

Thank you for your choosing the Team Orion Vortex 8 brushless system. This system features the latest developments in R/C car brushless technology.

For maximum ease of use, no soldering is required and the ESC is equipped with an automatic setup system. You can use this brushless system with any type of 1/8 scale off-road car.

To ensure the safest possible use, the ESC features several safety systems:

- Overheating protection
- Battery low voltage protection
- Auto-brake function in case of radio signal loss

Please read the instructions carefully to ensure that you receive maximum performance and reliability.

Motor installation

We recommend cutting out air vents on the bodyshell to improve cooling.

- Install the motor so that you can easily connect it to the ESC.
- Secure the motor to the chassis using the screws supplied with your car or conversion kit.
- Before installing the pinion, make sure that the final gear ratio is suitable for the motor.

Gearing

You must use correct gearing for the system to function properly. Refer to your car manual if you need information about gear ratios.

Recommended ratios:

- Short ratio 14.5
- Medium ratio 13
- Long ratio 12

Using the wrong gear ratio can cause malfunctions and damage the ESC or motor.

ESC Installation

We recommend cutting out air vents on the bodyshell to improve cooling.

- Install the ESC so that it has enough airflow for cooling during operation and so that you can easily connect it to the motor and battery.
- Connect the ESC receiver plug to the receiver, usually channel/position 2 on the receiver.
- Connect the three motor wires from the motor to the ESC.

Batteries

Only connect the batteries to the ESC using the wires which are supplied with the ESC. One wire is for single battery setups and the other wire is for dual battery setups.

Plug the 4mm gold connectors inside the ESC battery connectors before connecting the batteries. The red wire goes into the + (positive) and the black wire goes into the - (negative).

The ESC supports 2 to 4 LiPo/LiFe cells or 6 to 12 NiMH/NiCd cells. Use only batteries equipped with Deans plugs.

For the best performance we recommend:

- LiPo/LiFe, use one 4 cell battery or two 2 cell batteries.
- NiMH/NiCd, use two 6 cell batteries.

You can also use one 6 cell NiMH/NiCd battery or one 2-3 cell LiPo/LiFe battery, but performance will be lower.

We recommend using these Team Orion batteries:

- NiMH Rocket packs 3300, 4500 or 5100
- LiPo Rocket packs 2400, 3000, 3500 or 4000
- LiPo Molecular power, 2 or 3 cell

Using the Vortex 8 ESC

- Switch on your transmitter
- Switch on the ESC
- The ESC red and green LED flash alternatively and then lit, confirming that the automatic setup is completed.
- You are ready to go!

Important!

Do not move the throttle until the LED stay lit.

ESC Settings

Several ESC parameters can be modified to fine tune the ESC function. The factory settings can only be modified using the optional Team Orion Vortex Digital Setting Box (ORI65026).

Default factory settings

1. Battery type: automatic detection
2. Operation mode : forward/reverse
3. Brake: 10%
4. Acceleration: medium
5. Forward power limit: 100%
6. Reverse power limit: 50%
7. Operating frequency: 8Khz
8. Motor rotation direction: normal

Adjustable parameters

1. Battery type

This parameter adjusts the LVC cut-off system. The LVC will restrain the power output to the motor when the battery is almost empty, stop running the car as soon as you feel a drop in power.

Available settings: auto-detection, NiMH/NiCd/LiFe

2. Operation mode

Use this parameter to adjust the ESC for forward only or forward and reverse operation.

Available settings: forward/reverse, forward only

3. Brake

This parameter adjusts the braking power. You can use a lower value for rough or slippery surfaces and a higher value for smooth and high-grip surfaces. High value puts extra strain on the ESC and motor, use cautiously.

Available settings: 10% to 80%

4. Acceleration

This parameter determines the power curve of the acceleration. You can use a lower value for rough or slippery surfaces and a higher value for smooth and high-grip surfaces.

Available settings: low, medium, high

5. Forward power limit

This parameter adjusts the maximum forward power available. Use a lower value to make your car more easily controllable.

Available settings: 10% to 100%

6. Reverse power limit

This parameter adjusts the maximum reverse power available. Use a lower value to make your car more easily controllable.

Available settings: 10% to 100%

7. Operating frequency

This parameter modifies the drive frequency of the motor. Use a lower value for stronger acceleration.

Available settings: 8kHz, 16kHz

8. Motor rotation direction

This parameter sets the default rotation direction of the motor. You might need to change this setting depend on your car.

Available settings: normal, reverse

9. Default settings

Loads the default factory settings.

Troubleshooting

Car runs backwards:

Reverse any two of the three wires connecting the motor to the ESC.

Car goes faster in reverse than forward:

Switch off the ESC, change the throttle reverse switch on the transmitter and switch ESC back on.

The ESC LED do not light up when switched ON:

- Transmitter is switched off
- Transmitter or receiver is defective
- Motor wires are improperly connected
- Battery is empty or defective
- ESC is defective

Car stutters:

- Transmitter or receiver is defective
- Motor wires are improperly connected
- Battery is empty, defective or can't supply enough power
- ESC is defective

ESC green LED flashing, motor and/or ESC overheating, :

- Use a smaller pinion (shorter gearing)
- Make sure the transmission runs freely
- Ambient temperature is too high
- Inappropriate ESC settings
- Insufficient cooling
- Low quality or damaged battery
- ESC is defective

ESC red LED flashing

Battery empty or defective, recharge or replace battery.

Warranty

Team Orion guarantees this product to be free from manufacturing and workmanship defects. The warranty does not cover incorrect installation, components worn by use, or any other problem resulting from incorrect use or handling of the product. No liability will be accepted for any damage resulting from the use of this product. By the act of connecting and operating this product, the user accepts all resulting liability.

Is considered incorrect use:

- Failure to follow instructions.
- Improper use of the product (abusive use, out of spec, etc.).
- Failure to adapt settings for proper function (improper connections, wrong gearing, installation, setup, etc.).
- Overload, overheating (desoldering, melting, etc.).
- Running in inadequate conditions (damage or rust from rain, humidity, etc.).
- Improper maintenance (presence of dirt, etc.).
- Disassembly, modification by the user (modifying original connectors, wires, components, etc.).
- Mechanical damage due to external causes.

Vielen Dank für den Kauf des Team Orion Vortex 8 Brushless Sets. Für den Betrieb dieser Regler/Motor-Kombination ist kein Lötten erforderlich – zudem ist der Regler mit einer automatischen Setup-Funktion ausgestattet. Dieses Set ist für Off-Road Fahrzeuge im Massstab 1:8 geeignet und mit der heute fortschrittlichsten Technologie ausgestattet. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Für beste Sicherheit ist das System mit den folgenden Sicherheitssystemen ausgestattet:

- Überhitzungsschutz
- Tiefentladungsschutz der Batterie
- Bremsautomatik bei Funkabbruch

Installation des Motors

Wir empfehlen, Öffnungen in die Karosserie zu schneiden, um beste Kühlung zu gewährleisten.

- Montieren Sie den Motor so, dass er einfach an den Regler angeschlossen werden kann.
- Verwenden Sie für die Montage die Schrauben, die mit Ihrem Fahrzeug mitgeliefert worden sind.
- Bevor Sie das Ritzel montieren, versichern Sie sich, dass die Untersetzung für das neue Brushless-System geeignet ist. Womöglich müssen Sie das Ritzel und/oder das Hauptzahnrad wechseln.

Untersetzung

Sie müssen den Motor korrekt untersetzen, um beste Ergebnisse zu erzielen. Lesen Sie die Anleitung Ihres Fahrzeugs, um mehr über Untersetzungsverhältnisse zu erfahren. Empfohlene Untersetzung:

- Kurz: 14.5
- Mittel: 13
- Lang: 12

Eine falsche Untersetzung kann den Regler und/oder den Motor beschädigen.

Installation des Reglers

Wir empfehlen, Öffnungen in die Karosserie zu schneiden, um beste Kühlung zu gewährleisten.

- Montieren Sie den Regler so auf dem Chassis, dass er von genügend Frischluft gekühlt wird und Sie ihn einfach an den Motor anschließen können.
- Verbinden Sie den Regler mit dem Empfänger, normalerweise auf dem Kanal 2 (lesen Sie die Anleitung der Fernsteuerung, falls Sie nicht sicher sind).
- Verbinden Sie Regler und Motor mit den drei Motor-kabeln.

Akkus

Verwenden Sie nur die Standard Akku-Anschlusskabel des Reglers. Ein Kabel ist für den Gebrauch mit einem Akku, das zweite Kabel für den Einsatz eines zweiten Akkus.

Stecken Sie die 4mm Goldstecker in den Regler, bevor Sie die Akkus ans Kabel anschliessen. Das rote Kabel geht in den + Anschluss (positiv) und das schwarze Kabel in den - Anschluss (negativ) des Reglers.

Der Regler unterstützt 2 bis 4 Zellen LiPo/LiFe oder 6 bis 12 Zellen NiMH/NiCd. Verwenden Sie nur Akkus mit Deans Steckern. Für beste Ergebnisse empfehlen wir:

- LiPo/LiFe: 1 Akku mit 4 Zellen oder 2 Akkus mit 2 Zellen
- NiMH/NiCd: 2 6-Zellen Akkus

Sie können auch nur 1 NiMH/CiCd 6-Zellen Akku bzw. 1 LiPo/LiFe 2-Zellen Akku verwenden, doch die Leistung wird niedriger sein.

Wir empfehlen die folgenden Team Orion Akkus:

- NiMH Rocket Packs 3300, 4500 oder 5100
- LiPo Rocket Packs 2400, 3000, 3500 oder 4000
- LiPo Molecular Power mit 2 oder 3 Zellen

Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Fernsteuerung ein
- Schalten Sie den Regler ein
- Die LED des Reglers wird rot und grün blinken und dann leuchten, was den Abschluss des automatischen

Setup-Vorgangs bestätigt.

- Der Regler ist nun Einsatzbereit!

Wichtig! Bewegen Sie den Gasknüppel des Senders während dem Setup-Vorgang nicht.

Einstellungen des Reglers verändern

Mit diversen Einstellungen kann die Feineinstellung des Reglers vorgenommen werden. Die von Team Orion empfohlenen Standard-Einstellungen können nur mit der optionalen Vortex Digital Setting Box abgeändert werden (Best.-Nr. ORI65020).

Standardeinstellungen

1. Akku-Typ: automatische Erkennung
2. Betriebsmodus: vorwärts/rückwärts
3. Bremse: 10%
4. Beschleunigung: mittel
5. Vorwärts-Powerlimit: 100%
6. Rückwärts-Powerlimit: 50%
7. Betriebsfrequenz: 8Khz
8. Motor-Drehrichtung: normal

Einstellungen

1. Akku-Typ

Verwenden Sie diesen Parameter, um den verwendeten Akku-Typ einzustellen. Das LVC Sicherheits-Abschaltssystem informiert den Benutzer über eine tiefe Spannungslage des Akkus, indem es die Leistungszufuhr für den Motor kurz unterbricht. Um eine Tiefentladung des Akkus zu verhindern, beenden Sie die Fahrt, sobald Sie einen Leistungsverlust feststellen.

Verfügbare Einstellungen: Automatik, NiMH/NiCd/LiFe

2. Betriebsmodus

Verwenden Sie diesen Parameter, um die Funktionsweise des Reglers einzustellen.

Verfügbare Einstellungen: vorwärts/rückwärts, nur vorwärts

3. Bremse

Dieser Parameter stellt die maximale Bremskraft ein, wenn diese betätigt wird. Verwenden Sie einen tiefen Wert für rutschigen Untergrund und einen hohen Wert für Strecken mit viel Haftung. Bitte beachten Sie, dass hohe Werte den Regler mehr belasten.

Verfügbare Einstellungen: 10% bis 80%

4. Beschleunigung

Dieser Parameter bestimmt die Beschleunigungskurve des Reglers. Verwenden Sie einen tiefen Wert für rutschige Pisten, einen hohen Wert für Untergründe mit viel Haftung.

Verfügbare Einstellungen: tief, mittel, hoch

5. Vorwärts-Powerlimit

Diese Einstellung definiert die maximale Power der Vorwärts-Funktion. Verwenden Sie einen tieferen Wert, um das Auto besser zu kontrollieren.

Verfügbare Einstellungen: 10% bis 100%

6. Rückwärts-Powerlimit

Diese Einstellung definiert die maximale Power der Rückwärts-Funktion. Verwenden Sie einen tieferen Wert, um das Auto besser zu kontrollieren.

Verfügbare Einstellungen: 10% bis 100%

7. Betriebsfrequenz

Eine tiefere Betriebsfrequenz ergibt eine höhere Beschleunigung.

Verfügbare Einstellungen: 8kHz, 16kHz

8. Motor-Drehrichtung

Mit dieser Einstellung können Sie die Standard-Drehrichtung des Motors verändern. Je nach Fahrzeug müssen Sie diese Anpassung vornehmen.

Verfügbare Einstellungen: normal, umgekehrt

9. Standardeinstellungen

Setzt den Regler auf die Standardeinstellungen zurück. Verfügbare Einstellungen: Ja oder Nein

Fehlersuche

Fahrzeug fährt rückwärts:

Vertauschen Sie zwei beliebige Kabel der drei Motoranschlusskabel

Das Auto fährt schneller rückwärts als vorwärts:

Schalten Sie den Regler aus. Betätigen Sie die Umkehrfunktion des Senders (Reverse) für den Gasknüppel. Schalten Sie den Regler wieder ein.

Die LED blinkt nicht, wenn der Regler eingeschaltet wird.

- Der Sender ist nicht eingeschaltet
- Sender oder Empfänger sind defekt
- Motor ist nicht korrekt angeschlossen
- Der Akku ist leer oder defekt
- Der Regler ist defekt

Das Fahrzeug beschleunigt nicht sauber

- Sender oder Empfänger sind defekt
- Motor ist nicht korrekt angeschlossen
- Der Akku ist leer, defekt oder er kann nicht ausreichend Leistung abgeben
- Der Regler ist defekt

Regler-LED blinkt grün, Motor und/oder Regler überhitzen:

- Verwenden Sie ein kleineres Ritzel (=kürzere Untersetzung)
- Sorgen Sie für einen leichtgängigen Antrieb
- Aussentemperaturen sind zu hoch
- Falsche Einstellung des Reglers
- Nicht ausreichende Kühlung
- Akku von schlechter Qualität oder defekt
- Der Regler ist defekt

Regler-LED blinkt rot

Akku leer oder defekt. Laden oder ersetzen Sie ihn.

Garantie

Team Orion garantiert, dass dieses Produkt frei ist von Herstellungsfehlern. Die Garantie deckt keine Beschädigung durch falsche Installation, Schäden durch Gebrauchsabnutzung oder andere Probleme durch nicht korrekte Bedienung oder nicht korrekten Gebrauch des Geräts. Team Orion trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Geräts entstehen. Mit dem Gebrauch dieses Geräts übernimmt der Benutzer jegliche Verantwortung.

Nicht korrekte Bedienung sind:

- Nichtbefolgen der Anleitung
- Unsachgemässer Einsatz des Produkts
- Gebrauch falscher Einstellungen
- Überladung, Überhitzen
- Gebrauch in nicht adäquater Umgebung (Regen, Hitze etc.)
- Demontieren und Abändern des Geräts (Ändern der Originalanschlüsse, Kabel, Komponenten etc.)
- Mechanische Schäden durch äussere Einwirkung

Nous vous félicitons pour l'achat d'un système brushless Team Orion Vortex 8. Ce système emploie les technologies brushless les plus récentes. Son installation est très simple car elle ne requiert aucune soudure et le régulateur est équipé d'un système de réglage automatique. Vous pouvez utiliser ce combo avec n'importe quelle voiture RC 1/8 tout-terrain.

Pour garantir un fonctionnement sûr, le régulateur équipé de systèmes de sécurité:

- Protection contre les surchauffes
- Protection contre la surdécharge des batteries
- Frein automatique en cas de perte de signal radio

Veuillez lire attentivement cette notice. Suivez les instructions afin d'avoir un fonctionnement performant et fiable.

Installation du moteur

Il est conseillé de faire des ouvertures sur la carrosserie afin d'améliorer le refroidissement.

- Positionnez le moteur de façon à ce que vous puissiez facilement le connecter au régulateur.
- Fixez le moteur au châssis à l'aide des vis fournies avec la voiture ou le kit de conversion.
- Avant d'installer le pignon, assurez-vous que le rapport de transmission est adéquat.

Rapport de transmission

Il faut utiliser le bon rapport de transmission pour que le système fonctionne correctement. Référez-vous au manuel de la voiture si vous avez besoin de plus d'informations.

Rapport recommandés:

- Rapport court 14.5
- Rapport moyen 13
- Rapport long 12

Installation du régulateur

Il est conseillé de faire des ouvertures sur la carrosserie afin d'améliorer le refroidissement.

- Installez le régulateur de façon à ce qu'il y ait un flux d'air suffisant et que vous puissiez facilement le connecter au moteur et à la batterie.
- Raccordez la fiche du régulateur au récepteur (en général canal 2 du récepteur). Référez-vous aux instructions de l'émetteur si nécessaire.
- Raccordez les trois fils du moteur au régulateur.

Batteries

Branchez les batteries uniquement à l'aide des câbles fournis. Un câble sert pour les configurations à une seule batterie et l'autre pour les configurations à deux batteries.

Branchez les fiches dorées 4mm sur le régulateur avant de brancher les batteries. Le câble rouge dans le + (positif) et le câble noir dans le - (négatif).

Le régulateur supporte 2 à 4 éléments LiPo/LiFe et 6 à 12 éléments NiMH/NiCd. Utilisez uniquement des batteries équipées de fiches Deans.

Pour des performances optimales utilisez:

- LiPo/LiFe, une batterie 4 éléments ou deux batteries 2 éléments.
- NiMH/NiCd, deux batteries 6 éléments.

Vous pouvez aussi utiliser une batterie 6 éléments NiMH/NiCd ou une batterie 2/3 éléments LiPo/LiFe mais les performances seront limitées.

Nous recommandons ces batteries Team Orion:

- NiMH Rocket pack 3300, 4500 ou 5100
- LiPo Rocket pack 2400, 3000, 3500 ou 4000
- LiPo Molecular power, 2 ou 3 éléments

Utilisation du système Vortex 8

- Enclenchez l'émetteur.
- Raccordez la batterie au régulateur.
- Enclenchez le régulateur.
- Les LED du régulateur clignotent alternativement puis s'allument, indiquant que le réglage est effectué.
- Vous êtes prêt à rouler.

Important !

Ne déplacez pas le manche des gaz avant que les LED ne s'allument de façon permanente.

Paramétrage du régulateur (uniquement avec boîtier optionnel)

Divers paramètres peuvent être modifiés afin d'optimiser le fonctionnement du régulateur. Les modifications s'effectuent en utilisant le boîtier optionnel DSB Digital Setting Box ORI65026.

Paramètres par défaut

1. Type de batterie : auto-détection
2. Fonctionnement: marche avant/arrière
3. Frein: 10%
4. Accélération : moyenne
5. Limite puissance avant : 100%
6. Limite puissance arrière: 50%
7. Fréquence: 8kHz
8. Sens de rotation du moteur: normal

Paramètres modifiables

1. Type de batterie

Ajuste le système LVC qui restreint la puissance lorsque la batterie est vide. Arrêtez de rouler dès que vous ressentez une baisse de puissance. Réglages disponibles : auto-détection, NiMH/NiCd/LiFe

2. Mode de fonctionnement

Ce paramètre définit si le régulateur fonctionne en marche avant et arrière ou uniquement en marche avant. Réglages disponibles: avant/arrière, avant seul

3. Frein

Ce paramètre définit la puissance de freinage. Utilisez une valeur plus faible sur les surfaces accidentées et glissantes et une valeur plus élevée sur les surfaces lisses avec une bonne adhérence. Une valeur élevée augmente les contraintes sur le moteur et le régulateur, à utiliser avec précaution. Réglages disponibles : 10% à 80%

4. Accélération

Ce paramètre modifie la courbe d'accélération. Utilisez une courbe d'accélération plus douce sur les surfaces accidentées et glissantes et une courbe plus accentuée sur les surfaces lisses avec une bonne adhérence. Réglages disponibles : low, medium, high

5. Limite puissance avant

Ce paramètre définit la puissance en marche avant. Utilisez une valeur plus faible pour faciliter le pilotage. Réglages disponibles: 10% à 100%

6. Limite puissance arrière

Ce paramètre définit la puissance en marche arrière. Utilisez une valeur plus faible pour faciliter le pilotage. Réglages disponibles: 10% à 100%

7. Fréquence de fonctionnement

Ce paramètre définit la fréquence du courant d'alimentation du moteur. Utilisez une valeur plus basse pour une accélération plus forte. Réglages disponibles: 8kHz, 16kHz

8. Sens de rotation du moteur

Ce paramètre définit le sens de rotation du moteur. Selon la voiture il se peut que vous deviez changer ce paramètre.

Réglages disponibles: normal ou reverse

9. Réglages d'usine

Ce paramètre remet le régulateur en configuration d'usine.

Dépannage

La voiture fonctionne à l'envers:

Inversez 2 fils entre le moteur et le régulateur.

La voiture va plus vite en marche arrière qu'en marche avant:

Eteignez le régulateur, changez la position de l'interrupteur d'inversion des gaz sur l'émetteur puis réenclenchez le régulateur.

Les LED du régulateur ne s'allument pas:

- Emetteur éteint
- Emetteur ou récepteur défectueux
- Problème de connexion du moteur
- Batterie vide ou défectueuse
- Régulateur défectueux

La voiture fait des accoups:

- Emetteur ou récepteur défectueux
- Problème de connexion du moteur
- Batterie vide, défectueuse ou pas assez puissante
- Régulateur défectueux

La LED verte du régulateur clignote, surchauffe du moteur et/ou du régulateur:

- Utilisez un pignon plus petit (rapport plus court)
- Assurez-vous que la transmission tourne librement.
- Température ambiante trop élevée.
- Réglages du régulateur inappropriés
- Refroidissement insuffisant
- Batterie endommagée ou de mauvaise qualité

La LED orange du régulateur clignote:

Batterie vide ou défectueuse, recharger ou remplacer la batterie.

Garantie

Team Orion garanti que ce produit ne comporte pas de défauts de fabrication. Cette garantie n'est pas valable lors de mauvaise utilisation, d'usure due à l'utilisation ou tout autre problème résultant d'une utilisation ou d'une manipulation inappropriée du produit. Aucune responsabilité ne sera assumée pour un quelconque dommage résultant de l'utilisation du produit. Du fait de connecter et d'utiliser ce produit, l'utilisateur accepte toutes les responsabilités découlant de son utilisation.

Sont considérés comme mauvaise utilisation:

- Ne pas suivre les instructions.
- Utilisation inadaptée (abus, utilisation extrême, etc.) :
- Réglages inadaptés (mauvaises connexions, rapport inadapté, mauvaise installation, etc.).
- Surchauffe, surchauffe (éléments dessoudés, brûlés, etc.).
- Conditions d'utilisation inappropriées (humidité, pluie, etc.).
- Mauvais entretien (présence de saleté, etc.).
- Démontage, modifications par l'utilisateur (modification des connecteurs, câbles, composants, etc.).
- Dommages dus aux chocs

La ringraziamo per aver scelto il sistema brushless Team Orion Vortex 8. Questo sistema è dotato delle ultime tecnologie brushless. La sua installazione non necessita saldature ed è provvisto di un sistema di impostamento automatico. Il sistema può essere utilizzato con tutte le macchine da fuoristrada in scala 1/8.

Il regolatore comporta vari sistemi di sicurezza:

- Protezione contro i surriscaldamenti
- Protezione contro la sovrascarica delle batterie
- Freno automatico in caso di perdita di segnale radio

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per potere sfruttare al meglio il vostro regolatore brushless.

Installazione del motore

Consigliamo di fare aperture sulla carrozzeria per migliorare il raffreddamento.

- Posizionate il motore in modo tale da permettere un collegamento comodo al regolatore.
- Fissate il motore tramite le viti fornite con la macchina o il kit di trasformazione.
- Prima di installare il pignone, assicuratevi che il rapporto sia compatibile con il motore.

Rapporto di trasmissione

È necessario utilizzare un rapporto di trasmissione adeguato. Riferitevi al manuale della macchina per altre informazioni.

Rapporti consigliati:

- Rapporto corto 14.5
- Rapporto medio 13
- Rapporto lungo 12

Un rapporto scorretto può danneggiare il motore o il regolatore.

Installazione del regolatore

Consigliamo di fare aperture sulla carrozzeria per migliorare il raffreddamento.

- Installate il regolatore in una posizione dove sia investito da un flusso d'aria per il raffreddamento e dove si può facilmente collegare ai cavi del motore.
- Collegate la spina nella ricevente (generalmente canale 2).
- Collegate i cavi del motore al regolatore.

Batterie

Utilizzate unicamente i cavi forniti con il regolatore per collegare le batterie. Un cavo serve per le configurazioni con una sola batteria e l'altro per le configurazioni con due batterie.

Collegate le due spine dorate 4mm sul regolatore prima di collegare le batterie. Collegate il filo rosso sul + (positivo) e il filo nero sul - (negativo).

Il regolatore supporta batterie da 2 a 4 celle LiPo/Life e da 6 a 12 celle NiMH/NiCd. Utilizzate unicamente batterie con spine Deans.

Per avere prestazioni ottimali, utilizzate:

- LiPo/Life, una batteria da 4 celle o due batterie da 2 celle.
- NiMH/NiCd, due batterie da 6 celle.

Potete utilizzare una batteria NiMH/NiCd da 6 celle o una batterie da 2-3 celle LiPo/LiFe ma le prestazioni saranno limitate.

Raccomandiamo l'utilizzo delle batterie Team Orion seguenti:

- NiMH Rocket pack 3300, 4500 e 5100
- LiPo Rocket pack 2400, 3000, 3500 e 4000
- LiPo Molecular power, 2 o 3 celle

Utilizzazione del regolatore Vortex 8

- Accendere il trasmettitore
- Collegare la batteria al regolatore.
- Accendere il regolatore.
- Le LED del regolatore lampeggiano e poi rimangono accese quando l'impostazione è completata.
- Siete pronti per partire!

Importante!

Non spostate lo stick del motore finché non rimangono accese le LED.

Parametraggio del regolatore (unicamente con programmatore opzionale) Vari parametri possono essere modificati, tramite il programmatore opzionale DSB Digital Setting Box (ORI65026).

Impostazioni di fabbrica

1. Tipo di batteria : auto-detezione
2. Funzionamento: avanti/retromarcia
3. Freno: 10%
4. Accelerazione : media
5. Limite potenza avanti : 100%
6. Limite potenza retromarcia: 50%
7. Frequenza: 8kHz
8. Rotazione motore: normale

Parametri impostabili

1. Tipo di batteria

Imposta il sistema LVC che limita la potenza disponibile quando la batteria è quasi scarica. Per evitare il rischio di danni, smettete di girare appena avvertite una diminuzione della potenza. Impostazioni disponibili : auto-detezione, NiMH/NiCd/LiFe

2. Funzionamento

Questo parametro permette di impostare il regolatore affinché funzioni in marcia avanti e retromarcia o solo in marcia avanti. Impostazioni disponibili : avanti/retromarcia o avanti/freno

3. Freno

Questo parametro definisce la potenza della frenata. Utilizzate una curva più dolce per le superfici irregolari e scivolose e una curva più aggressiva per le superfici lisce con buon grip. Attenzione, un valore elevato sollecita maggiormente il motore e il regolatore. Impostazioni disponibili : da 10% a 80%

4. Accelerazione

Questo parametro definisce la curva di accelerazione del regolatore. Utilizzate una curva più dolce per le superfici irregolari e scivolose e una curva più aggressiva per le superfici lisce con buon grip. Impostazioni disponibili : low, medium, high

5. Limite potenza avanti

Questo parametro definisce la potenza massima in marcia avanti. Utilizzate un valore più basso per facilitare la guida. Impostazioni disponibili : da 10% a 100%

6. Limite potenza retromarcia

Questo parametro definisce la potenza massima in retromarcia. Utilizzate un valore più basso per facilitare la guida. Impostazioni disponibili : da 10% a 100%

7. Frequenza di funzionamento

Questo parametro definisce la frequenza di funzionamento del regolatore. Utilizzate un valore più basso per avere un'accelerazione più forte. Impostazioni disponibili : 8kHz, 16kHz

8. Rotazione motore

Questo parametro definisce il senso di rotazione del motore. A secondo del tipo di macchina può essere necessario cambiare l'impostazione. Impostazioni disponibili : normal, reverse

9. Parametri di fabbrica

Questo parametro permette di ripristinare i parametri di fabbrica.

Risoluzione dei problemi

La macchina va all'incontrario :

Interventire due dei tre cavi del motore

La macchina è più veloce in retromarcia che in marci avanti:

Spegnete il regolatore, cambiate la posizione del interruttore di inversione dei gas e riaccendete il regolatore.

Le LED del regolatore non si accendono :

- Il trasmettitore è spento
- Trasmettitore o ricevente difettosi
- Problema di collegamento al motore
- Batteria vuota, difettosa o troppo poco potente
- Regolatore difettoso

Il motore fa dei sobbalzi :

- Trasmettitore o ricevente difettosi
- Problema di collegamento al motore
- Batteria vuota, difettosa o troppo poco potente
- Regolatore difettoso

La LED verde del regolatore scintilla, surriscaldamento del motore e/o del regolatore:

- Utilizzate un pinione più piccolo (rapporto più corto)
- Controllate che la trasmissione sia scorrevole e libera
- Temperatura ambiente troppo elevata
- Impostazioni del regolatore scorrette
- Raffreddamento insufficiente
- Batteria difettosa o di scarsa qualità

La LED arancione scintilla:

- Batteria scarica o difettosa, ricaricare o scambiare la batteria.

Garanzia

Team Orion garantisce che questo prodotto è privo di difetti nel materiale e nell'assemblaggio. La garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione sbagliata ed all'utilizzo di componenti o qualunque altro danno dovuto a un uso scorretto del prodotto. Team Orion non accetta alcuna responsabilità per qualunque danno inerente all'utilizzo di questo prodotto. Utilizzando questo prodotto, l'utente si fa automaticamente carico della piena responsabilità.

È considerato come uso scorretto:

- Non seguire le istruzioni
- Utilizzo scorretto del prodotto
- Non utilizzare le impostazioni consigliate (impostazioni, collegamento, montaggio, etc.)
- Sovraccarica, surriscaldamento (dissaldamento, bruciatura, etc.)
- Utilizzo in condizioni inadeguate (polvere, umidità, pioggia, etc.)
- insufficiente manutenzione
- Smontaggio, modifica del prodotto dall'utente (modifica dei connettori originali, cavi, etc.)
- Guasti meccanici dovuti a cause esterne.

Thank you for your choosing the Team Orion EXP 8 brushless motor. This motor features the latest developments in R/C car brushless technology. For maximum ease of use, no soldering is required. You can use this brushless motor with any type of 1/8 scale off-road car.

This motor is designed to be used with the Team Orion Vortex 8 brushless ESC (ORI65012).

Please read the instructions carefully to ensure that you receive maximum performance and reliability.

Motor installation

We recommend cutting out air vents on the bodyshell to improve cooling.

- Install the motor so that you can easily connect it to the ESC.
- Secure the motor to the chassis using the screws supplied with your car or conversion kit.
- Before installing the pinion, make sure that the final gear ratio is suitable for the motor.

Gearing

You must use correct gearing for the system to function properly. Refer to your car manual if you need information about gear ratios.

Recommended ratios:

- Short ratio 14.5
- Medium ratio 13
- Long ratio 12

Using the wrong gear ratio can cause malfunctions and damage the ESC or motor.

Troubleshooting

Car runs backwards:

Reverse any two of the three wires connecting the motor to the ESC.

Car stutters:

- Transmitter or receiver is defective
- Motor wires are improperly connected
- Battery is empty, defective or can't supply enough power
- ESC is defective

Motor and/or ESC overheating:

- Use a smaller pinion (shorter gearing)
- Make sure the transmission runs freely
- Ambient temperature is too high
- Inappropriate ESC settings
- Insufficient cooling
- Low quality or damaged battery
- ESC is defective

Warranty

Team Orion guarantees this product to be free from manufacturing and workmanship defects. The warranty does not cover incorrect installation, components worn by use, or any other problem resulting from incorrect use or handling of the product. No liability will be accepted for any damage resulting from the use of this product. By the act of connecting and operating this product, the user accepts all resulting liability.

Is considered incorrect use:

- Failure to follow instructions.
- Improper use of the product (abusive use, out of spec, etc.).
- Failure to adapt settings for proper function (improper connections, wrong gearing, installation, setup, etc.).
- Overload, overheating (desoldering, melting, etc.).
- Running in inadequate conditions (damage or rust from rain, humidity, etc.).
- Improper maintenance (presence of dirt, etc.).
- Disassembly, modification by the user (modifying original connectors, wires, components, etc.).
- Mechanical damage due to external causes.

Bedienungsanleitung

MOTOR

VORTEX  BL

Vielen Dank für den Kauf des Team Orion EXP 8 Brushless Motors. Für den Betrieb dieses Motors ist kein Löten erforderlich. Dieser Motor ist für Off-Road Fahrzeuge im Massstab 1:8 geeignet und mit der heute fortschrittlichsten Technologie ausgestattet.

Dieser Motor wurde für den Gebrauch mit dem Team Orion Vortex 8 Brushless Fahrtenregler entwickelt (ORI65012).

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Installation des Motors

- Montieren Sie den Motor so, dass er einfach an den Regler angeschlossen werden kann.
- Verwenden Sie für die Montage die Schrauben, die mit Ihrem Fahrzeug mitgeliefert worden sind.
- Bevor Sie das Ritzel montieren, versichern Sie sich, dass die Untersetzung für das neue Brushless-System geeignet ist. Womöglich müssen Sie das Ritzel und/oder das Hauptzahnrad wechseln.

Untersetzung

Sie müssen den Motor korrekt untersetzen, um beste Ergebnisse zu erzielen. Lesen Sie die Anleitung Ihres Fahrzeugs, um mehr über Untersetzungsverhältnisse zu erfahren. Empfohlene Untersetzung:

- Kurz: 14.5
- Mittel: 13
- Lang: 12

Eine falsche Untersetzung kann den Regler und/oder den Motor beschädigen.

Fehlersuche

Fahrzeug fährt rückwärts:

Vertauschen Sie zwei beliebige Kabel der drei Motoranschlusskabel

Das Fahrzeug beschleunigt nicht sauber

- Sender oder Empfänger sind defekt
- Motor ist nicht korrekt angeschlossen
- Der Akku ist leer, defekt oder er kann nicht ausreichend Leistung abgeben
- Der Regler ist defekt

Motor und/oder Regler überhitzen:

- Verwenden Sie ein kleineres Ritzel (=kürzere Untersetzung)
- Sorgen Sie für einen leichtgängigen Antrieb
- Aussentemperaturen sind zu hoch
- Falsche Einstellung des Reglers
- Nicht ausreichende Kühlung
- Akku von schlechter Qualität oder defekt
- Der Regler ist defekt

Garantie

Team Orion garantiert, dass dieses Produkt frei ist von Herstellungsfehlern. Die Garantie deckt keine Beschädigung durch falsche Installation, Schäden durch Gebrauchsabnutzung oder andere Probleme durch nicht korrekte Bedienung oder nicht korrekten Gebrauch des Geräts. Team Orion

trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Geräts entstehen. Mit dem Gebrauch dieses Geräts übernimmt der Benutzer jegliche Verantwortung.

Nicht korrekte Bedienung sind:

- Nichtbefolgen der Anleitung
- Unsachgemässer Einsatz des Produkts
- Gebrauch falscher Einstellungen
- Überladung, Überhitzen
- Gebrauch in nicht adäquater Umgebung (Regen, Hitze etc.)
- Demontieren und Abändern des Geräts (Ändern der Originalanschlüsse, Kabel, Komponenten etc.)
- Mechanische Schäden durch äussere Einwirkung

Nous vous félicitons pour l'achat d'un moteur brushless Team Orion EXP 8. Ce moteur emploie les technologies brushless les plus récentes. Son installation est très simple car elle ne requiert aucune soudure. Vous pouvez utiliser ce moteur avec n'importe quelle voiture TT 1/8.

Ce moteur est conçu pour être utilisé avec un régulateur brushless Team Orion Orion Vortex 8 (ORI65012).

Veuillez lire attentivement cette notice. Suivez les instructions afin d'avoir un fonctionnement performant et fiable.

Installation du moteur

Il est conseillé de faire des ouvertures sur la carrosserie afin d'améliorer le refroidissement.

- Positionnez le moteur de façon à ce que vous puissiez facilement le connecter au régulateur.
- Fixez le moteur au châssis à l'aide des vis fournies avec la voiture ou le kit de conversion.
- Avant d'installer le pignon, assurez-vous que le rapport de transmission est adéquat.

Rapport de transmission

Il faut utiliser le bon rapport de transmission pour que le système fonctionne correctement. Référez-vous au manuel de la voiture si vous avez besoin de plus d'informations.

Rapports recommandés:

- Rapport court 14.5
- Rapport moyen 13
- Rapport long 12

Dépannage

La voiture fonctionne à l'envers:

Inversez 2 fils entre le moteur et le régulateur.

La voiture fait des accoups:

- Emetteur ou le récepteur défectueux
- Problème de connexion du moteur
- Batterie vide, défectueuse ou pas assez puissante
- Régulateur défectueux

Surchauffe du moteur et/ou du régulateur:

- Utilisez un pignon plus petit (rapport plus court)
- Assurez-vous que la transmission tourne librement.
- Température ambiante trop élevée.
- Réglages du régulateur inappropriés
- Refroidissement insuffisant
- Batterie endommagée ou de mauvaise qualité

Garantie

Team Orion garanti que ce produit ne comporte pas de défauts de fabrication. Cette garantie n'est pas valable lors de mauvaise utilisation, d'usure due à l'utilisation ou tout autre problème résultant d'une utilisation ou d'une manipulation inappropriée du produit. Aucune responsabilité ne sera assumée pour un quelconque dommage résultant de l'utilisation du produit. Du fait de connecter et d'utiliser ce produit, l'utilisateur accepte toutes les responsabilités découlant de son utilisation.

Sont considérés comme mauvaise utilisation:

- Ne pas suivre les instructions.
- Utilisation inadaptée (abus, utilisation extrême, etc.) :
- Réglages inadaptés (mauvaises connexions, rapport inadapté, mauvaise installation, etc.)
- Surcharge, surchauffe (éléments dessoudés, brûlés, etc.)
- Conditions d'utilisation inappropriées (humidité, pluie, etc.)
- Mauvais entretien (présence de saleté, etc.)
- Démontage, modifications par l'utilisateur (modification des connecteurs, câbles, composants, etc.)
- Dommages dus aux chocs

Istruzioni

MOTOR**VORTEX  BL**

La ringraziamo per aver scelto il motore brushless Team Orion EXP 8. Questo motore è dotato delle ultime tecnologie brushless. La sua installazione non necessita saldature. Il motore può essere utilizzato con tutte le macchine da fuoristrada in scala 1/8.

Questo motore è stato sviluppato per essere utilizzato con il regolatore brushless Team Orion Vortex 8 (ORI65012).

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per potere sfruttare al meglio il vostro motore brushless.

Installazione del motore

Consigliamo di fare aperture sulla carrozzeria per migliorare il raffreddamento.

- Posizionate il motore in modo tale da permettere un collegamento comodo al regolatore.
- Fissate il motore tramite le viti fornite con la macchina o il kit di trasformazione.
- Prima di installare il pignone, assicuratevi che il rapporto sia compatibile con il motore.

Rapporto di trasmissione

È necessario utilizzare un rapporto di trasmissione adeguato. Riferitevi al manuale della macchina per altre informazioni.

Rapporti consigliati:

- Rapporto corto 14.5
- Rapporto medio 13
- Rapporto lungo 12

Un rapporto scorretto può danneggiare il motore o il regolatore.

Risoluzione dei problemi

La macchina va all'incontrario:

Intervertite due dei tre cavi del motore

Il motore fa dei sobbalzi:

- Trasmettitore o ricevente difettosi
- Problema di collegamento al motore
- Batteria vuota, difettosa o troppo poco potente
- Regolatore difettoso

Surriscaldamento del motore e/o del regolatore:

- Utilizzate un pignone più piccolo (rapporto più corto)
- Controllate che la trasmissione sia scorrevole e libera
- Temperatura ambiente troppo elevata
- Impostazioni del regolatore scorrette
- Raffreddamento insufficiente
- Batteria difettosa o di scarsa qualità

Garanzia

Team Orion garantisce che questo prodotto è privo di difetti nel materiale e nell'assemblaggio. La garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione sbagliata ed all'utilizzo di componenti o qualunque altro danno dovuto a un uso scorretto del prodotto. Team Orion non accetta alcuna responsabilità per qualunque danno inerente all'utilizzo di questo prodotto. Utilizzando questo prodotto, l'utente si fa automaticamente carico della piena responsabilità.

È considerato come uso scorretto:

- Non seguire le istruzioni
- Utilizzo scorretto del prodotto
- Non utilizzare le impostazioni consigliate (impostazioni, collegamento, montaggio, etc.)
- Sovraccarica, surriscaldamento (dissaldamento, bruciatura, etc.)
- Utilizzo in condizioni inadeguate (polvere, umidità, pioggia, etc.)
- insufficiente manutenzione
- Smontaggio, modifica del prodotto dall'utente (modifica dei connettori originali, cavi, etc.)
- Guasti meccanici dovuti a cause esterne.

Thank you for your choosing the Team Orion Vortex 8 brushless ESC. This ESC features the latest developments in R/C car brushless technology.

For maximum ease of use, no soldering is required and the ESC is equipped with an automatic setup system. You can use this brushless ESC with any type of 1/8 scale off-road car.

To ensure the safest possible use, the ESC features several safety systems:

- Overheating protection
- Battery low voltage protection
- Auto-brake function in case of radio signal loss

Please read the instructions carefully to ensure that you receive maximum performance and reliability.

ESC Installation

We recommend cutting out air vents on the bodyshell to improve cooling.

- Install the ESC so that it has enough airflow for cooling during operation and so that you can easily connect it to the motor and battery.
- Connect the ESC receiver plug to the receiver, usually channel/position 2 on the receiver.
- Connect the three motor wires from the motor to the ESC.

Batteries

Only connect the batteries to the ESC using the wires which are supplied with the ESC. One wire is for single battery setups and the other wire is for dual battery setups.

Plug the 4mm gold connectors inside the ESC battery connectors before connecting the batteries. The red wire goes into the + (positive) and the black wire goes into the - (negative).

The ESC supports 2 to 4 LiPo/LiFe cells or 6 to 12 NiMH/NiCd cells. Use only batteries equipped with Deans plugs.

For the best performance we recommend:

- LiPo/LiFe batteries, use one 4 cell battery or two 2 cell batteries.
- NiMH/NiCd batteries, use two 6 cell batteries.

You can also use one 6 cell NiMH/NiCd battery or one 2-3 cell LiPo/LiFe battery, but performance will be lower.

We recommend using these Team Orion batteries:

- NiMH Rocket packs 3300, 4500 or 5100
- LiPo Rocket packs 2400, 3000, 3500 or 4000
- LiPo Molecular power, 2 or 3 cell

Using the Vortex 8 ESC

- Switch on your transmitter
- Switch on the ESC
- The ESC red and green LED flash alternatively and then lit, confirming that the automatic setup is completed.
- You are ready to go!

Important!

Do not move the throttle until the LED stay lit.

ESC Settings

Several ESC parameters can be modified to fine tune the ESC function. The factory settings can only be modified using the optional Team Orion Vortex Digital Setting Box (ORI65026).

Default factory settings

1. Battery type: automatic detection
2. Operation mode : forward/reverse
3. Brake: 10%
4. Acceleration: medium
5. Forward power limit: 100%
6. Reverse power limit: 50%
7. Operating frequency: 8KHz
8. Motor rotation direction: normal

Adjustable parameters

1. Battery type

This parameter adjusts the LVC cut-off system. The LVC will restrain the power output to the motor when the battery is almost empty, stop running the car as soon as you feel a drop in power.

Available settings: auto-detection, NiMH/NiCd/LiFe

2. Operation mode

Use this parameter to adjust the ESC for forward only or forward and reverse operation.

Available settings: forward/reverse, forward only

3. Brake

This parameter adjusts the braking power. You can use a lower value for rough or slippery surfaces and a higher value for smooth and high-grip surfaces. High value puts extra strain on the ESC and motor, use cautiously.

Available settings: 10% to 80%

4. Acceleration

This parameter determines the power curve of the acceleration. You can use a lower value for rough or slippery surfaces and a higher value for smooth and high-grip surfaces.

Available settings: low, medium, high

5. Forward power limit

This parameter adjusts the maximum forward power available. Use a lower value to make your car more easily controllable.

Available settings: 10% to 100%

6. Reverse power limit

This parameter adjusts the maximum reverse power available. Use a lower value to make your car more easily controllable.

Available settings: 10% to 100%

7. Operating frequency

This parameter modifies the drive frequency of the motor. Use a lower value for stronger acceleration.

Available settings: 8kHz, 16kHz

8. Motor rotation direction

This parameter sets the default rotation direction of the motor. You might need to change this setting depend on your car.

Available settings: normal, reverse

9. Default settings

Loads the default factory settings.

Troubleshooting

Car runs backwards:

- Reverse any two of the three wires connecting the motor to the ESC.

Car goes faster in reverse than forward:

- Switch off the ESC, change the throttle reverse switch on the transmitter and switch ESC back on.

The ESC LED do not light up when switched ON:

- Transmitter is switched off
- Transmitter or receiver is defective
- Motor wires are improperly connected
- Battery is empty or defective
- ESC is defective

Car stutters:

- Transmitter or receiver is defective
- Motor wires are improperly connected
- Battery is empty, defective or can't supply enough power
- ESC is defective

ESC green LED flashing, motor and/or ESC overheating, :

- Use a smaller pinion (shorter gearing)
- Make sure the transmission runs freely
- Ambient temperature is too high
- Inappropriate ESC settings
- Insufficient cooling
- Low quality or damaged battery
- ESC is defective

ESC red LED flashing

- Battery empty or defective, recharge or replace battery.

Warranty

Team Orion guarantees this product to be free from manufacturing and workmanship defects. The warranty does not cover incorrect installation, components worn by use, or any other problem resulting from incorrect use or handling of the product. No liability will be accepted for any damage resulting from the use of this product. By the act of connecting and operating this product, the user accepts all resulting liability.

Is considered incorrect use:

- Failure to follow instructions.
- Improper use of the product (abusive use, out of spec, etc.).
- Failure to adapt settings for proper function (improper connections, wrong gearing, installation, setup, etc.).
- Overload, overheating (desoldering, melting, etc.).
- Running in inadequate conditions (damage or rust from rain, humidity, etc.).
- Improper maintenance (presence of dirt, etc.).
- Disassembly, modification by the user (modifying original connectors, wires, components, etc.).
- Mechanical damage due to external causes.

Vielen Dank für den Kauf des Team Orion Vortex 8 Brushless Reglers. Für den Betrieb dieses Reglers ist kein Löten erforderlich – zudem ist der Regler mit einer automatischen Setup-Funktion ausgestattet. Dieser Regler ist für Off-Road Fahrzeuge im Massstab 1:8 geeignet und mit der heute fortschrittlichsten Technologie ausgestattet. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Für beste Sicherheit ist das System mit den folgenden Sicherheitssystemen ausgestattet:

- Überhitzungsschutz
- Tiefentladungsschutz der Batterie
- Bremsautomatik bei Funkabbruch

Installation des Motors

Wir empfehlen, Öffnungen in die Karosserie zu schneiden, um beste Kühlung zu gewährleisten.

- Montieren Sie den Motor so, dass er einfach an den Regler angeschlossen werden kann.
- Verwenden Sie für die Montage die Schrauben, die mit Ihrem Fahrzeug mitgeliefert worden sind.
- Bevor Sie das Ritzel montieren, versichern Sie sich, dass die Untersetzung für das neue Brushless-System geeignet ist. Womöglich müssen Sie das Ritzel und/oder das Hauptzahnrad wechseln.

Installation des Reglers

Wir empfehlen, Öffnungen in die Karosserie zu schneiden, um beste Kühlung zu gewährleisten.

- Montieren Sie den Regler so auf dem Chassis, dass er von genügend Frischluft gekühlt wird und Sie ihn einfach an den Motor anschliessen können.
- Verbinden Sie den Regler mit dem Empfänger, normalerweise auf dem Kanal 2 (lesen Sie die Anleitung der Fernsteuerung, falls Sie nicht sicher sind).
- Verbinden Sie Regler und Motor mit den drei Motorkabeln.

Akkus

Verwenden Sie nur die Standard Akku-Anschlusskabel des Reglers. Ein Kabel ist für den Gebrauch mit einem Akku, das zweite Kabel für den Einsatz eines zweiten Akkus.

Stecken Sie die 4mm Goldstecker in den Regler, bevor Sie die Akkus ans Kabel anschliessen. Das rote Kabel geht in den + Anschluss (positiv) und das schwarze Kabel in den - Anschluss (negativ) des Reglers.

Der Regler unterstützt 2 bis 4 Zellen LiPo/LiFe oder 6 bis 12 Zellen NiMH/NiCd. Verwenden Sie nur Akkus mit Deans Steckern. Für beste Ergebnisse empfehlen wir:

- LiPo/LiFe: 1 Akku mit 4 Zellen oder 2 Akkus mit 2 Zellen
- NiMH/NiCd: 2 6-Zellen Akku

Sie können auch nur 1 NiMH/CiCd 6-Zellen Akku bzw. 1 LiPo/LiFe 2-Zellen Akku verwenden, doch die Leistung wird niedriger sein.

Wir empfehlen die folgenden Team Orion Akkus:

- NiMH Rocket Packs 3300, 4500 oder 5100
- LiPo Rocket Packs 2400, 3000, 3500 oder 4000
- LiPo Molecular Power mit 2 oder 3 Zellen

Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Fernsteuerung ein
- Schalten Sie den Regler ein
- Die LED des Reglers wird rot und grün blinken und dann leuchten, was den Abschluss des automatischen Setup-Vorgangs bestätigt.
- Der Regler ist nun Einsatzbereit!

Wichtig! Bewegen Sie den Gasknüppel des Senders während dem Setup-Vorgang nicht.

Einstellungen des Reglers verändern

Mit diversen Einstellungen kann die Feineinstellung des Reglers vorgenommen werden. Die von Team Orion empfohlenen Standard-Einstellungen können nur mit der optionalen Vortex Digital Setting Box abgeändert werden (Best.-Nr. ORI65020).

Standardeinstellungen

1. Akku-Typ: automatische Erkennung
2. Betriebsmodus: vorwärts/rückwärts
3. Bremse: 10%
4. Beschleunigung: mittel
5. Vorwärts-Powerlimit: 100%
6. Rückwärts-Powerlimit: 50%
7. Betriebsfrequenz: 8KHz
8. Motor-Drehrichtung: normal

Einstellungen

1. Akku-Typ

Verwenden Sie diesen Parameter, um den verwendeten Akku-Typ einzustellen. Das LVC Sicherheits-Abschaltssystem informiert den Benutzer über eine tiefe Spannungslage des Akkus, indem es die Leistungszufuhr für den Motor kurz unterbricht. Um eine Tiefentladung des Akkus zu verhindern, beenden Sie die Fahrt, sobald Sie einen Leistungsverlust feststellen.

Verfügbare Einstellungen: Automatik, NiMH/NiCd/LiFe

2. Betriebsmodus

Verwenden Sie diesen Parameter, um die Funktionsweise des Reglers einzustellen.

Verfügbare Einstellungen: vorwärts/rückwärts, nur vorwärts

3. Bremse

Dieser Parameter stellt die maximale Bremskraft ein, wenn diese betätigt wird. Verwenden Sie einen tiefen Wert für rutschige Pisten, einen hohen Wert für Strecken mit viel Haftung. Bitte beachten Sie, dass hohe Werte den Regler mehr belasten.

Verfügbare Einstellungen: 10% bis 80%

4. Beschleunigung

Dieser Parameter bestimmt die Beschleunigungskurve des Reglers. Verwenden Sie einen tiefen Wert für rutschige Pisten, einen hohen Wert für Untergründe mit viel Haftung.

Verfügbare Einstellungen: tief, mittel, hoch

5. Vorwärts-Powerlimit

Diese Einstellung definiert die maximale Power der Vorwärts-Funktion. Verwenden Sie einen tieferen Wert, um das Auto besser zu kontrollieren.

Verfügbare Einstellungen: 10% bis 100%

6. Rückwärts-Powerlimit

Diese Einstellung definiert die maximale Power der Rückwärts-Funktion. Verwenden Sie einen tieferen Wert, um das Auto besser zu kontrollieren.

Verfügbare Einstellungen: 10% bis 100%

7. Betriebsfrequenz

Eine tiefere Betriebsfrequenz ergibt eine höhere Beschleunigung.

Verfügbare Einstellungen: 8kHz, 16kHz

8. Motor-Drehrichtung

Mit dieser Einstellung können Sie die Standard-Drehrichtung des Motors verändern. Je nach Fahrzeugs müssen Sie diese Anpassung vornehmen.

Verfügbare Einstellungen: normal, umgekehrt

9. Standardeinstellungen

Setzt den Regler auf die Standardeinstellungen zurück. Verfügbare Einstellungen: Ja oder Nein

Fehlersuche

Fahrzeug fährt rückwärts:

Vertauschen Sie zwei beliebige Kabel der drei Motoranschlusskabel

Das Auto fährt schneller rückwärts als vorwärts: Schalten Sie den Regler aus. Betätigen Sie die Umkehrfunktion des Senders (Reverse) für den Gasknüppel. Schalten Sie den Regler wieder ein.

Die LED blinkt nicht, wenn der Regler eingeschaltet wird.

- Der Sender ist nicht eingeschaltet
- Sender oder Empfänger sind defekt
- Motor ist nicht korrekt angeschlossen
- Der Akku ist leer oder defekt
- Der Regler ist defekt

Das Fahrzeug beschleunigt nicht sauber

- Sender oder Empfänger sind defekt
- Motor ist nicht korrekt angeschlossen
- Der Akku ist leer, defekt oder er kann nicht ausreichend Leistung abgeben
- Der Regler ist defekt

Regler-LED blinkt grün, Motor und/oder Regler überhitzen:

- Verwenden Sie ein kleineres Ritzel (=kürzere Untersetzung)
- Sorgen Sie für einen leichtgängigen Antrieb
- Aussentemperaturen sind zu hoch
- Falsche Einstellung des Reglers
- Nicht ausreichende Kühlung
- Akku von schlechter Qualität oder defekt
- Der Regler ist defekt

Regler-LED blinkt rot

Akku leer oder defekt. Laden oder ersetzen Sie ihn.

Garantie

Team Orion garantiert, dass dieses Produkt frei ist von Herstellungsfehlern. Die Garantie deckt keine Beschädigung durch falsche Installation, Schäden durch Gebrauchsabnutzung oder andere Probleme durch nicht korrekte Bedienung oder nicht korrekten Gebrauch des Geräts. Team Orion trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Geräts entstehen. Mit dem Gebrauch dieses Geräts übernimmt der Benutzer jegliche Verantwortung.

Nicht korrekte Bedienung sind:

- Nichtbefolgen der Anleitung
- Unsachgemässer Einsatz des Produkts
- Gebrauch falscher Einstellungen
- Überladung, Überhitzen
- Gebrauch in nicht adäquater Umgebung (Regen, Hitze etc.)
- Demontieren und Abändern des Geräts (Ändern der Originalanschlüsse, Kabel, Komponenten etc.)
- Mechanische Schäden durch äussere Einwirkung

Nous vous félicitons pour l'achat d'un régulateur brushless Team Orion Vortex 8. Ce régulateur emploie les technologies brushless les plus récentes. Son installation est très simple car elle ne requiert aucune soudure et il est équipé d'un système de réglage automatique. Vous pouvez utiliser ce régulateur avec n'importe quelle voiture RC 1/8 tout-terrain.

Pour garantir un fonctionnement sûr, le régulateur est équipé de systèmes de sécurité:

- Protection contre les surchauffes
- Protection contre la surdécharge des batteries
- Frein automatique en cas de perte de signal radio

Veillez lire attentivement cette notice. Suivez les instructions afin d'avoir un fonctionnement performant et fiable.

Installation du régulateur

Il est conseillé de faire des ouvertures sur la carrosserie afin d'améliorer le refroidissement.

- Installez le régulateur de façon à ce qu'il y ait un flux d'air suffisant et que vous puissiez facilement le connecter au moteur et à la batterie.
- Raccordez la fiche du régulateur au récepteur (en général canal 2 du récepteur). Référez vous aux instructions de l'émetteur si nécessaire.
- Raccordez les trois fils du moteur au régulateur.

Batteries

Branchez les batteries uniquement à l'aide des câbles fournis. Un câble sert pour les configurations à une seule batterie et l'autre pour les configurations à deux batteries.

Branchez les fiches dorées 4mm sur le régulateur avant de brancher les batteries. Le câble rouge dans le + (positif) et le câble noir dans le - (négatif).

Le régulateur supporte 2 à 4 éléments LiPo/LiFe et 6 à 12 éléments NiMH/NiCd. Utilisez uniquement des batteries équipées de fiches Deans.

Pour des performances optimales utilisez:

- LiPo/LiFe, une batterie 4 éléments ou deux batteries 2 éléments.
- NiMH/NiCd, deux batteries 6 éléments.

Vous pouvez aussi utiliser une batterie 6 éléments NiMH/NiCd ou une batterie 2/3 éléments LiPo/LiFe mais les performances seront limitées.

Nous recommandons ces batteries Team Orion:

- NiMH Rocket pack 3300, 4500 ou 5100
- LiPo Rocket pack 2400, 3000, 3500 ou 4000
- LiPo Molecular power, 2 ou 3 él.

Utilisation du système Vortex 8

- Enclenchez l'émetteur.
- Raccordez la batterie au régulateur.
- Enclenchez le régulateur.
- Les LED du régulateur clignotent alternativement puis s'allument, indiquant que le réglage est effectué.
- Vous êtes prêt à rouler.

Important !

Ne déplacez pas le manche des gaz avant que les LED ne s'allument de façon permanente.

Paramétrage du régulateur (uniquement avec boîtier optionnel)

Divers paramètres peuvent être modifiés afin d'optimiser le fonctionnement du régulateur. Les modifications s'effectuent en utilisant le boîtier optionnel DSB Digital Setting Box ORI65026.

Paramètres par défaut

1. Type de batterie : auto-détection
2. Fonctionnement: marche avant/arrière
3. Frein: 10%
4. Accélération : moyenne
5. Limite puissance avant : 100%
6. Limite puissance arrière: 50%
7. Fréquence: 8kHz
8. Sens de rotation du moteur: normal

Paramètres modifiables

1. Type de batterie
Ajuste le système LVC qui restreint la puissance lorsque la batterie est vide. Arrêtez de rouler dès que vous ressentez une baisse de puissance.
Réglages disponibles : auto-détection, NiMH/NiCd/LiFe

2. Mode de fonctionnement
Ce paramètre définit si le régulateur fonctionne en marche avant et arrière ou uniquement en marche avant.
Réglages disponibles: avant/arrière, avant seul

3. Frein
Ce paramètre définit la puissance de freinage. Utilisez une valeur plus faible sur les surfaces accidentées et glissantes et une valeur plus élevée sur les surfaces lisses avec une bonne adhérence. Une valeur élevée augmente les contraintes sur le moteur et le régulateur, à utiliser avec précaution.
Réglages disponibles : 10% à 80%

4. Accélération
Ce paramètre modifie la courbe d'accélération. Utilisez une courbe d'accélération plus douce sur les surfaces accidentées et glissantes et une courbe plus accentuée sur les surfaces lisses avec une bonne adhérence.
Réglages disponibles : low, medium, high

5. Limite puissance avant
Ce paramètre définit la puissance en marche avant. Utilisez une valeur plus faible pour faciliter le pilotage.
Réglages disponibles: 10% à 100%

6. Limite puissance arrière
Ce paramètre définit la puissance en marche arrière. Utilisez une valeur plus faible pour faciliter le pilotage.
Réglages disponibles: 10% à 100%

7. Fréquence de fonctionnement
Ce paramètre définit la fréquence du courant d'alimentation du moteur. Utilisez une valeur plus basse pour une accélération plus forte.
Réglages disponibles: 8kHz, 16kHz

8. Sens de rotation du moteur
Ce paramètre définit le sens de rotation du moteur. Selon la voiture il se peut que vous deviez changer ce paramètre.
Réglages disponibles: normal ou reverse

9. Réglages d'usine
Ce paramètre remet le régulateur en configuration d'usine.

Dépannage

La voiture fonctionne à l'envers:
Inversez 2 fils entre le moteur et le régulateur.

La voiture va plus vite en marche arrière qu'en marche avant:
Eteignez le régulateur, changez la position de l'interrupteur d'inversion des gaz sur l'émetteur puis réenclenchez le régulateur.

Les LED du régulateur ne s'allument pas:

- Emetteur éteint
- Emetteur ou récepteur défectueux
- Problème de connexion du moteur
- Batterie vide ou défectueuse
- Régulateur défectueux

La voiture fait des accoups:

- Emetteur ou récepteur défectueux
- Problème de connexion du moteur
- Batterie vide, défectueuse ou pas assez puissante
- Régulateur défectueux

La LED verte du régulateur clignote, surchauffe du moteur et/ou du régulateur:

- Utilisez un pignon plus petit (rapport plus court)
- Assurez-vous que la transmission tourne librement.
- Température ambiante trop élevée.
- Réglages du régulateur inappropriés
- Refroidissement insuffisant
- Batterie endommagée ou de mauvaise qualité

La LED orange du régulateur clignote:
Batterie vide ou défectueuse, recharger ou remplacer la batterie.

Garantie

Team Orion garanti que ce produit ne comporte pas de défauts de fabrication. Cette garantie n'est pas valable lors de mauvaise utilisation, d'usure due à l'utilisation ou tout autre problème résultant d'une utilisation ou d'une manipulation inappropriée du produit. Aucune responsabilité ne sera assumée pour un quelconque dommage résultant de l'utilisation du produit. Du fait de connecter et d'utiliser ce produit, l'utilisateur accepte toutes les responsabilités découlant de son utilisation.

Sont considérés comme mauvaise utilisation:

- Ne pas suivre les instructions.
- Utilisation inadaptée (abus, utilisation extrême, etc.) :
- Réglages inadaptés (mauvaises connexions, rapport inadapté, mauvaise installation, etc.).
- Surcharge, surchauffe (éléments dessoudés, brûlés, etc.).
- Conditions d'utilisation inappropriées (humidité, pluie, etc.).
- Mauvais entretien (présence de saleté, etc.).
- Démontage, modifications par l'utilisateur (modification des connecteurs, câbles, composants, etc.).
- Dommages dus aux chocs

La ringraziamo per aver scelto il regolatore brushless Team Orion Vortex 8. Questo regolatore è dotato delle ultime tecnologie brushless. La sua installazione non necessita saldature ed è provvisto di un sistema di impostamento automatico. Il regolatore può essere utilizzato con tutte le macchine da fuoristrada in scala 1/8.

Il regolatore comporta vari sistemi di sicurezza:

- Protezione contro i surriscaldamenti
- Protezione contro la sovrascarica delle batterie
- Freno automatico in caso di perdita di segnale radio

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per potere sfruttare al meglio il vostro regolatore brushless.

Installazione del regolatore

Consigliamo di fare aperture sulla carrozzeria per migliorare il raffreddamento.

- Installate il regolatore in una posizione dove sia investito da un flusso d'aria per il raffreddamento e dove si può facilmente collegare ai cavi del motore.
- Collegare la spina nella ricevente (generalmente canale 2).
- Collegare i cavi del motore al regolatore.

Batterie

Utilizzate unicamente i cavi forniti con il regolatore per collegare le batterie. Un cavo serve per le configurazioni con una sola batteria e l'altro per le configurazioni con due batterie.

Collegate le due spine dorate 4mm sul regolatore prima di collegare le batterie. Collegare il filo rosso sul + (positivo) e il filo nero sul - (negativo).

Il regolatore supporta batterie da 2 a 4 celle LiPo/LiFe e da 6 a 12 celle NiMH/NiCd. Utilizzate unicamente batterie con spine Deans.

Per avere prestazioni ottimali, utilizzate:

- LiPo/LiFe, una batteria da 4 celle o due batterie da 2 celle.
- NiMH/NiCd, due batterie da 6 celle.

Potete utilizzare una batteria NiMH/NiCd da 6 celle o una batterie da 2-3 celle LiPo/LiFe ma le prestazioni saranno limitate.

Raccomandiamo l'utilizzo delle batterie Team Orion seguenti:

- NiMH Rocket pack 3300, 4500 e 5100
- LiPo Rocket pack 2400, 3000, 3500 e 4000
- LiPo Molecular power, 2 o 3 celle

Utilizzazione del regolatore Vortex 8

- Accendere il trasmettitore
- Collegare la batteria al regolatore.
- Accendere il regolatore.
- Le LED del regolatore lampeggiano e poi rimangono accese quando l'impostazione è completata.
- Siete pronti per partire!

Importante!

Non spostate lo stick del motore finché non rimangono accese le LED.

Parametrageo del regolatore (unicamente con programmatore opzionale) Vari parametri possono essere modificati, tramite il programmatore opzionale DSB Digital Setting Box (ORI65026).

Impostazioni di fabbrica

1. Tipo di batteria : auto-detezione
2. Funzionamento: avanti/retromarcia
3. Freno: 10%
4. Accelerazione : media
5. Limite potenza avanti : 100%
6. Limite potenza retromarcia: 50%
7. Frequenza: 8kHz
8. Rotazione motore: normale

Parametri impostabili

1. Tipo di batteria

Imposta il sistema LVC che limita la potenza disponibile quando la batteria è quasi scarica. Per evitare il rischio di danni, smettete di girare appena avvertite una diminuzione della potenza.

Impostazioni disponibili : auto-detezione, NiMH/NiCd/LiFe

2. Funzionamento

Questo parametro permette di impostare il regolatore affinché funzioni in marcia avanti e retromarcia o solo in marcia avanti. Impostazioni disponibili : avanti/retromarcia o avanti/freno

3. Freno

Questo parametro definisce la potenza della frenata. Utilizzate una curva più dolce per le superfici irregolari e scivolose e una curva più aggressiva per le superfici lisce con buon grip. Attenzione, un valore elevato sollecita maggiormente il motore e il regolatore.

Impostazioni disponibili : da 10% a 80%

4. Accelerazione

Questo parametro definisce la curva di accelerazione del regolatore. Utilizzate una curva più dolce per le superfici irregolari e scivolose e una curva più aggressiva per le superfici lisce con buon grip. Impostazioni disponibili : low, medium, high

5. Limite potenza avanti

Questo parametro definisce la potenza massima in marcia avanti. Utilizzate un valore più basso per facilitare la guida.

Impostazioni disponibili : da 10% a 100%

6. Limite potenza retromarcia

Questo parametro definisce la potenza massima in retromarcia. Utilizzate un valore più basso per facilitare la guida.

Impostazioni disponibili : da 10% a 100%

7. Frequenza di funzionamento

Questo parametro definisce la frequenza di funzionamento del regolatore. Utilizzate un valore più basso per avere un'accelerazione più forte.

Impostazioni disponibili : 8kHz, 16kHz

8. Rotazione motore

Questo parametro definisce il senso di rotazione del motore. A seconda del tipo di macchina può essere necessario cambiare l'impostazione.

Impostazioni disponibili : normal, reverse

9. Parametri di fabbrica

Questo parametro permette di ripristinare i parametri di fabbrica.

Risoluzione dei problemi

La macchina va all'incontrario :

Interventire due dei tre cavi del motore

La macchina è più veloce in retromarcia che in marcia avanti

Spegnete il regolatore, cambiate la posizione del interruttore di inversione dei gas e riaccendete il regolatore.

Le LED del regolatore non si accendono :

- Il trasmettitore è spento
- Trasmettitore o ricevente difettosi
- Problema di collegamento al motore
- Batteria vuota, difettosa o troppo poco potente
- Regolatore difettoso

Il motore fa dei sobbalzi :

- Trasmettitore o ricevente difettosi
- Problema di collegamento al motore
- Batteria vuota, difettosa o troppo poco potente
- Regolatore difettoso

La LED verde del regolatore scintilla, surriscaldamento del motore e/o del regolatore:

- Utilizzate un pinione più piccolo (rapporto più corto)
- Controllate che la trasmissione sia scorrevole e libera
- Temperatura ambiente troppo elevata
- Impostazioni del regolatore scorrette
- Raffreddamento insufficiente
- Batteria difettosa o di scarsa qualità

La LED arancione scintilla:

- Batteria scarica o difettosa, ricaricare o scambiare la batteria.

Garanzia

Team Orion garantisce che questo prodotto è privo di difetti nel materiale e nell'assemblaggio. La garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione sbagliata ed all'utilizzo di componenti o qualunque altro danno dovuto a un uso scorretto del prodotto. Team Orion non accetta alcuna responsabilità per qualunque danno inerente all'utilizzo di questo prodotto. Utilizzando questo prodotto, l'utente si fa automaticamente carico della piena responsabilità.

E' considerato come uso scorretto:

- Non seguire le istruzioni
- Utilizzo scorretto del prodotto
- Non utilizzare le impostazioni consigliate (impostazioni, collegamento, montaggio, etc.)
- Sovraccarica, surriscaldamento (dissaldamento, bruciatura, etc.)
- Utilizzo in condizioni inadeguate (polvere, umidità, pioggia, etc.)
- insufficiente manutenzione
- Smontaggio, modifica del prodotto dall'utente (modifica dei connettori originali, cavi, etc.)
- Guasti meccanici dovuti a cause esterne.